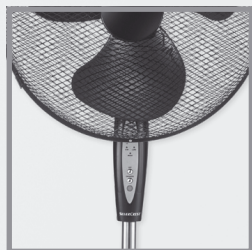


SILVERCREST®



STANDVENTILATOR / PEDESTAL FAN / VENTILATEUR SUR PIED

DE AT CH

STANDVENTILATOR

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

VENTILATEUR SUR PIED

Instructions de montage, d'utilisation et
consignes de sécurité

PL

WENTYLATOR STOJĄCY

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

STOJANOVÝ VENTILÁTOR

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

GB IE

PEDESTAL FAN

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

STANDVENTILATOR

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

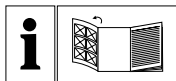
CZ

STOJATÝ VENTILÁTOR

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

IAN 313120

OS



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

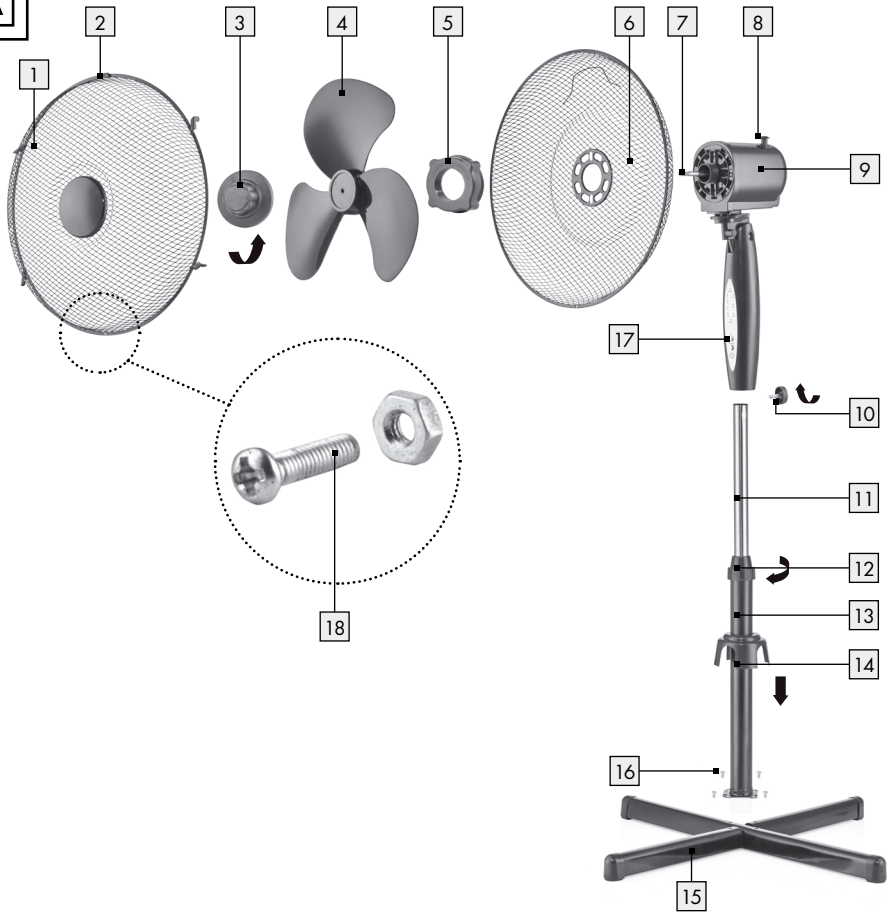
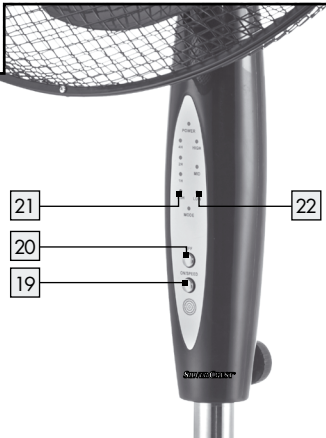
CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.











DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	15
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	25
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	35
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	45
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	55
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	63

A**B****C**

D




Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Teilebeschreibung.....	Seite 6
Lieferumfang.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
Sicherheitshinweise	Seite 8
Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus.....	Seite 9
Montage	Seite 10
Vor der ersten Inbetriebnahme	Seite 11
Batterie einlegen/ wechseln.....	Seite 11
Produkt ausrichten	Seite 11
Höhe einstellen.....	Seite 11
Winkel einstellen.....	Seite 11
Oszillation einstellen.....	Seite 11
Bedienung	Seite 11
Bedienung per Bedienfeld.....	Seite 11
Bedienung per Fernbedienung.....	Seite 12
Reinigung und Pflege	Seite 12
Entsorgung	Seite 12
Garantie und Service	Seite 13
Garantie.....	Seite 13
Serviceadresse.....	Seite 13
Importeur.....	Seite 13

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
V ~	Volt (Wechselspannung)		Vorsicht! Explosionsgefahr!
W	Watt (Wirkleistung)		Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag
Hz	Hertz (Frequenz)		Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.
	Schutzklasse II		Tragen Sie Schutzhandschuhe.
	Schutzklasse III		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		


Standventilator

● Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Standventilator, der zur Umwälzung der Raumluft dient. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

 Dieses Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.

● Teilebeschreibung

Ventilator (Abb. A)

-  Vorderes Schutzgitter
-  Haken

- 3 Propeller-Abdeckung
- 4 Propeller
- 5 Sicherungsmutter für hinteres Schutzgitter
- 6 Hinteres Schutzgitter
- 7 Achse
- 8 Oszillationsstift
- 9 Motor
- 10 Befestigungsschraube
- 11 Innenrohr
- 12 Ring für Höheneinstellung
- 13 Standrohr
- 14 Abdeckkappe
- 15 Standfuß
- 16 Schraube (Montageplatte)
- 17 Bedienfeld
- 18 Schraube (Schutzgitter)

Bedienfeld (Abb. B)

- 19 ON-/ SPEED-Taste
- 20 OFF-Taste
- 21 LED Sleep Timer
- 22 LED Geschwindigkeitsstufe

Fernbedienung (Abb. C)

- 23 ON-/ SPEED-Taste
- 24 TIMER-Taste
- 25 MODE-Taste
- 26 OFF-Taste

● Lieferumfang

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 2 Standfüße
- 1 Standrohr
- 4 Kreuzschlitzschrauben
- 1 Abdeckkappe
- 1 Motor
- 2 Schutzgitter
- 1 Propeller
- 1 Propeller-Abdeckung
- 1 Sicherungsmutter für hinteres Schutzgitter
- 1 Fernbedienung
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Ventilator

Modellnummer:	VE-6035SCR/VE-6036SCR
Betriebsspannung:	220-240V~, 50/60Hz
Leistung:	45W
Schutzklasse:	II/□
Ventilator-Leistungsaufnahme:	40,9W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand:	0,37W
Geschwindigkeitsstufen:	1000-1100-1250rpm (+/-10%)

Max. Geschwindigkeit:	1250rpm (+/-10%)
Max. Luftgeschwindigkeit:	3,03 m/s
Max. Volumenstrom:	3275m ³ /h (+/-10%) (54,59m ³ /min)

Schwenkbewegung:	85°
Einstellbarer Winkel:	25°
Höhenverstellbar:	105-125cm
Saisonaler Stromverbrauch:	13,5kWh/a
Serviceverhältnis:	1,33 (m ³ /min)/W
Ventilator-Schallleistungspegel:	52,4dB
Ermittlung des Serviceverhältnisses:	IEC 60879:1986 (corr. 1992)

Fernbedienung

Batterie:	2 x AAA 1,5V (nicht im Lieferumfang enthalten)
Max. Reichweite:	10m
Schutzklasse:	III/◇



Sicherheitshinweise



! WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Produkt oder das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
 - Platzieren Sie das Produkt ausschließlich auf einer ebenen, stabilen Fläche.
 - Dieses Produkt darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für

den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.

- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände durch das Schutzgitter.
- Vorsicht bei langen Haaren: Diese können vom Luftstrom angesaugt werden.
- Betreiben Sie das Produkt ausschließlich mit geschlossenem Schutzgitter.
- Sollten Sie das Schutzgitter entfernen, schalten Sie zuvor das Produkt immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.



VERMEIDEN SIE LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG


- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!
- Benutzen Sie Ihr Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen. Überprüfen Sie vor dem Netzanschluss das Produkt und das Netzkabel mit Netzstecker auf etwaige Beschädigungen.

- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Fassen Sie nur den isolierten Bereich des Netzsteckers beim Anschluss oder Trennen vom Netzstrom an!
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf die beschädigte, flexible Leitung dieses Produktes ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden!
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produktes übereinstimmt (220–240 V~, 50 / 60 Hz).
- Bewegen Sie das Produkt niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Produkt

niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den

Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHAND- SCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.

- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Montage

Hinweis: Für die Montage benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher.

- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung.
- Legen Sie die Standfüße [15] zu einem Kreuz zusammen.
- Schrauben Sie das Standrohr [13] mithilfe der Montageplatte an die Standfüße [15]. Verwenden Sie hierfür die vier mitgelieferten Kreuzschlitzschrauben [16].
- Nehmen Sie den Ring für Höheneinstellung [12] ab, indem Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Schieben Sie die Abdeckkappe [14] über das Standrohr [13]. Setzen Sie anschließend den Ring für Höheneinstellung [12] wieder auf das Standrohr [13].
- Ziehen Sie das Innenrohr [11] aus dem Standrohr [13]. Arretieren Sie das Innenrohr [11], indem Sie den Ring für Höheneinstellung [12] im Uhrzeigersinn festdrehen.
- Entnehmen Sie die Befestigungsschraube [10], indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Stecken Sie den Motor [9] auf das Innenrohr [11] und befestigen Sie ihn mit der Befestigungsschraube [10]. Drehen Sie diese dazu im Uhrzeigersinn fest.
- Setzen Sie das hintere Schutzgitter [6] so auf den Motor [9], wie in Abb. D gezeigt. Achten Sie dabei darauf, dass sich der Haltegriff am hinteren Schutzgitter [6] oben befindet.
- Befestigen Sie das hintere Schutzgitter [6] mithilfe der Sicherungsmutter für hinteres Schutzgitter [5]. Drehen Sie diese dazu im Uhrzeigersinn fest.

- Schieben Sie den Propeller **4** auf die Achse **7**. Achten Sie dabei darauf, dass die glatte Seite der Achse **7** nach unten zeigt.
- Stecken Sie die Propeller-Abdeckung **3** auf die Achse **7** und schrauben Sie diese entgegen dem Uhrzeigersinn fest.
- Hängen Sie das vordere Schutzgitter **1** mit dem Haken **2** an das hintere Schutzgitter **6**. Verbinden Sie beide Schutzgitter mit der mitgelieferten Schraube **18** und Mutter.
- Schließen Sie abschließend die Befestigungsklammern.

● Vor der ersten Inbetriebnahme

- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Produkt herum ein. Dieses Produkt ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose.
Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Produktes sicher, dass die auf dem Produkt angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt (Spannung: 220-240 V~).

● Batterie einlegen / wechseln

- Ziehen Sie das Batteriefach auf, das sich auf der Rückseite der Fernbedienung befindet.
- Setzen Sie die Batterien ein bzw. ersetzen Sie die gebrauchten Batterien durch neue. Verwenden Sie ausschließlich Batterien des angegebenen Typs (siehe „Technische Daten“).
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie die Batterien mit der richtigen Polarität einlegen. Dies wird im Batteriefach angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach.

● Produkt ausrichten

● Höhe einstellen

- Lösen Sie den Ring für Höheneinstellung **12**, indem Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Bewegen Sie das Innenrohr **11** nach oben oder unten und stellen Sie die gewünschte Höhe ein.
- Sobald Sie die gewünschte Höhe eingestellt haben, befestigen Sie den Ring für Höheneinstellung **12**. Drehen Sie diesen dazu im Uhrzeigersinn handfest.

● Winkel einstellen

- Kippen Sie den Motor **9** vorsichtig nach vorne oder hinten, um den gewünschten Winkel einzustellen.
Hinweis: Der Neigungswinkel beträgt 25 °.

● Oszillation einstellen

- Drücken Sie den Oszillationsstift **8** herunter, damit sich der Motor **9** dreht.
Hinweis: Der Motor **9** schwenkt selbstständig im Bereich von 85 °.
- Ziehen Sie den Oszillationsstift **8** nach oben, damit sich der Motor **9** nicht mehr dreht.







● Bedienung

● Bedienung per Bedienfeld

- Drücken Sie die ON-/ SPEED-Taste **19**, um das Produkt einzuschalten.
- Drücken Sie bei eingeschaltetem Produkt mehrmals die ON-/ SPEED-Taste **19**, um zwischen den Geschwindigkeitsstufen LOW (langsam), MID (mittel) und HIGH (schnell) zu wechseln.
Hinweis: Eine leuchtende LED auf dem Bedienfeld **17** zeigt die gewählte Geschwindigkeitsstufe an.

- Drücken Sie die OFF-Taste , um das Produkt auszuschalten.

● Bedienung per Fernbedienung

- Drücken Sie die ON-/ SPEED-Taste , um das Produkt einzuschalten.
- Drücken Sie bei eingeschaltetem Produkt mehrmals die ON-/ SPEED-Taste , um zwischen den Geschwindigkeitsstufen zu wechseln.
- Drücken Sie bei eingeschaltetem Produkt mehrmals die MODE-Taste , um zwischen den drei Ventilationsmodi (Automatisch, Natürlich, Schlaf) zu wechseln. Eine LED auf dem Bedienfeld zeigt den gewählten Modus an.
Rot = Automatisch (Dauerbetrieb auf gewählter Geschwindigkeitsstufe)
Grün = Natürlich (Dauerbetrieb auf sich verändernder Geschwindigkeitsstufe)
Aus = Schlaf (Dauerbetrieb auf abnehmender Geschwindigkeitsstufe)
- Drücken Sie bei eingeschaltetem Produkt die TIMER-Taste , damit sich das Produkt nach einer gewissen Zeit von selbst ausschaltet. Bei mehrmaligem Drücken der TIMER-Taste  verlängert sich der gewählte Zeitraum. Die gewählte Zeit können Sie an den leuchtenden LEDs auf dem Bedienfeld  ablesen. Der kürzeste Timer dauert 0,5 Stunden, der längste 7,5 Stunden.
Hinweis: Der Timer lässt sich ausschließlich über die Fernbedienung einstellen.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Produkt beschädigen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammelrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie und Service**

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Serviceadresse**

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
DE-64839 Muenster
DEUTSCHLAND
00800 333 00 888*
smartwares-service-de@teknihall.com
smartwares-service-ch@teknihall.com
smartwares-service-at@teknihall.com
* Kostenfreie Nummer

IAN 313120

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 313120) als Nachweis für den Kauf bereit.
















● **Importeur**

Tristar Europe B.V.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
Niederlande



List of pictograms used	Page 16
Introduction	Page 16
Intended use.....	Page 16
Parts description.....	Page 16
Scope of delivery.....	Page 17
Technical data.....	Page 17
Safety notes	Page 17
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 19
Installation	Page 20
Before first use	Page 20
Inserting / changing the battery	Page 20
Adjusting the product	Page 21
Adjusting the height.....	Page 21
Adjusting the angle.....	Page 21
Adjusting oscillation.....	Page 21
Operation	Page 21
Operation via control panel.....	Page 21
Operation via remote control.....	Page 21
Cleaning and care	Page 21
Disposal	Page 21
Warranty and service	Page 22
Warranty.....	Page 22
Service address.....	Page 22
Importer.....	Page 23

List of pictograms used			
	Read the instructions!		Danger to life and risk of accidents for infants and children!
	Volt (alternating voltage)		Caution! Danger of explosion!
	Watt (effective power)		Avoid the risk of fatal injury from electric shock
	Hertz (frequency)		This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces.
	Protection class II		Wear protective gloves.
	Protection class III		Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!
	Observe the warnings and safety instructions!		

Pedestal Fan

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is a pedestal fan designed for the circulation of indoor air. Any other use or product

modification is prohibited and will result in damage. The manufacturer does not assume any liability for damage arising from improper use. This product is not intended for commercial use.



This product is only suitable for use indoors, in dry and enclosed spaces.

● Parts description

Fan (Fig. A)

- 1 Front grill
- 2 Hook
- 3 Blade cover
- 4 Blades
- 5 Rear grill locknut
- 6 Rear grill
- 7 Shaft
- 8 Oscillation switch
- 9 Motor
- 10 Fastening screw

- 11 Internal pole
- 12 Height adjustment ring
- 13 External pole
- 14 Cap
- 15 Base
- 16 Screw (mounting plate)
- 17 Control panel
- 18 Screw (grill)

Control panel (Fig. B)

- 19 ON / SPEED button
- 20 OFF button
- 21 LED sleep timer
- 22 LED speed setting

Remote control (Fig. C)

- 23 ON / SPEED button
- 24 TIMER button
- 25 MODE button
- 26 OFF button

● Scope of delivery


Immediately after unpacking, check that all the items are present and that the product is in perfect condition.

- 2 Bases
- 1 Pole
- 4 Cross-head screws
- 1 Cap
- 1 Motor
- 2 Grill
- 1 Propeller
- 1 Blade cover
- 1 Rear grill locknut
- 1 Remote control
- 1 Set of assembly instructions and instructions for use


● Technical data

Fan

Model number: VE-6035SCR /
VE-6036SCR
Operating voltage: 220-240V~, 50/60Hz
Output: 45 W

Protection class: II / 
Fan power consumption: 40.9 W
Power consumption in standby mode: 0.37 W
Speed levels: 1000 - 1100 - 1250 rpm (+/-10%)
Max. speed: 1250 rpm (+/-10%)
Max. air velocity: 3.03 m/s
Max. volumetric flow rate: 3275 m³/h (+/-10%) (54,59 m³/min)
Degree of oscillation: 85 °
Adjustable angle: 25 °
Height adjustable: 105 - 125 cm
Seasonal power consumption: 13.5 kWh/a
Service value: 1.33 (m³/min)/W
Fan sound power level: 52.4 dB
Determination of service value: IEC 60879:1986 (corr. 1992)

Remote Control

Battery: 2 x AAA 1.5 V (not included)
Max. range: 10 m
Protection class: III / 



Safety notes



WARNING!
DANGER TO LIFE

AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN! This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or

knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.

- Do not leave the product or packaging material lying unattended. Plastic film or bags, plastic parts, etc. can turn into dangerous toys for children.
- Only place the product on a stable, even surface.
- This product may only be used for household use and for the purpose for which it was manufactured.
- Do not insert needles or pointed objects into the grill.
- Caution for long hair: It can be sucked in by the air flow.
- Exclusively operate the product with the grill closed.
- Switch off the product and unplug it from the mains if you remove the grill.



AVOID THE RISK OF FATAL INJURY FROM ELECTRIC SHOCK

- We assume no liability for property damage or personal injury due to improper handling or failure to observe the safety notices!
- Never use the product if it is damaged in any way. Always check the product and the mains cable with the plug for any damage before connecting it to the mains.
- Never open any of the electrical equipment or insert any objects into this equipment. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Only touch the insulated part of the plug when connecting or disconnecting it from the mains supply!
- To prevent hazards, if the flexible lead on this product is damaged, it may only be replaced by the manufacturer, their service representatives or an equivalent professional!
- Before use, ensure that the available mains voltage matches the required operating voltage of the product (220–240V~, 50/60 Hz).

- Never move the product by pulling on the mains cable, and ensure that the mains cable does not become tangled.
- The product must not be left unattended whilst it is connected to the mains supply.
- To prevent an electric shock, never immerse the mains cable, the plug or the product in water or other liquids.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION!

- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● Installation

Note: A cross-head screwdriver is required to assemble the product.

- Remove the product and the accessories from the packaging.
- Assemble the base parts [15] in the shape of a cross.
- Screw the pole [13] to the bases [15] using the mounting plate. Use the four included cross-head screws [16] for this purpose.
- Remove the height adjustment ring [12] by rotating it anticlockwise.
- Push the cap [14] over the pole [13]. Then, place the height adjustment ring [12] back on the pole [13].
- Pull the internal pole [11] out of the external pole [13]. Secure the internal pole [11], by tightening the height adjustment ring [12] through clockwise rotation.
- Remove the fastening screw [10] by turning it anticlockwise.

- Push the motor [9] on the internal pole [11] and attach it using the fastening screw [10]. Turn the screw clockwise to tighten.
- Place the rear grill [6] on the motor [9] as shown in Fig. D. Please ensure that the handle on the rear grill [6] is located at the top.
- Attach the rear grill [6] using the rear grill lock-nut [5]. Turn the screw clockwise to tighten.
- Push the blades [4] on the shaft [7]. Ensure that the smooth side of the shaft [7] is facing down.
- Push the blade cover [3] on the shaft [7] and screw it on anticlockwise to tighten it.
- Hang the front grill [1] on the rear grill [6] using the hook [2]. Connect both grills using the included screw [18] and nut.
- Afterwards, close the fastening clamps.

● Before first use

- Place the product on a flat and stable surface and ensure that there is a minimum of 10 cm of clear space around the product. This product is not suitable for connection or use in a cupboard or outdoors.
- Connect the mains cable to the socket.
Note: Before connecting the product, ensure that the main voltage specified on the product matches the local line voltage (Voltage: 220–240 V~).

● Inserting / changing the battery

- Open the battery compartment on the back of the remote control.
- Insert the batteries or replace the old batteries with new ones. Only use batteries of the specified type („Technical data“).
Note: When inserting the batteries, please observe the correct polarity. This is indicated in the battery compartment.
- Close the battery compartment.

● Adjusting the product

● Adjusting the height

- Loosen the height adjustment ring [12] by turning it anticlockwise.
- Move the internal pole [11] up or down and adjust the desired height.
- Once you have achieved the desired height, secure the height adjustment ring [12]. Turn it clockwise to do so.

● Adjusting the angle

- Gently tilt the motor [9] forward or backward to achieve the desired angle.
Note: The tilt angle is 25°.

● Adjusting oscillation

- Push the oscillation switch [8] down to make the motor [9] turn.
Note: The motor [9] oscillates independently in a range of 85°.
- Push the oscillation switch [8] up to stop the motor [9] from rotating.

● Operation

● Operation via control panel

- Press the ON / SPEED button [19], to switch on the product.
- With the product switched on, repeatedly press the ON / SPEED button [19], to choose between the speed settings LOW (low), MID (medium) und HIGH (fast).
Note: An illuminated LED on the operating panel [17] indicates the selected speed.
- Push the OFF button [20] to switch the product off.

● Operation via remote control

- Push the ON-/ SPEED button [23] to switch the product on.
- With the product switched on, repeatedly press the ON / SPEED button [23] to switch between speed levels.
- When the product is switched on, repeatedly press the MODE button [25], to choose between three fan modes (automatic, natural, sleep). An LED in the control panel indicates the selected mode.
Red = Automatic (continuous operation at the selected speed level)
Green = Natural (continuous operation with changing speed levels)
Off = Sleep (continuous operation with decreasing speed level)
- With the product switched on, push the TIMER button [24] to set a time after which the product shuts off on its own. The selected time can be increased by pushing the TIMER button [24] repeatedly. The set time is indicated by the illuminated LEDs on the control panel [17]. The shortest Timer is 0.5 hours, the longest 7.5 hours.
Note: The timer can be exclusively adjusted via the remote control.

● Cleaning and care

- Clean the product with a damp cloth.
- Never use strong or abrasive cleaning agents, scourers or steel wool. This would damage the product.
- Never immerse the product in water or other liquids.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty and service**

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Service address**

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
DE-64839 Muenster
GERMANY
00800 333 00 888*
smartwares-service-uk@teknihall.com
smartwares-service-ie@teknihall.com
*Toll-free number

IAN 313120

Please have your receipt and the item number (IAN 313120) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.













● Importer

Tristar Europe B.V.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
Netherlands




Légende des pictogrammes utilisés	Page 26
Introduction	Page 26
Utilisation conforme.....	Page 26
Descriptif des pièces.....	Page 26
Contenu de la livraison.....	Page 27
Caractéristiques techniques.....	Page 27
Consignes de sécurité	Page 28
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables.....	Page 29
Montage	Page 30
Avant la première mise en service	Page 31
Mise en place / remplacement des piles.....	Page 31
Orienter le produit	Page 31
Régler la hauteur.....	Page 31
Ajuster l'angle.....	Page 31
Régler l'oscillation.....	Page 31
Utilisation	Page 31
Maniement par panneau de commande.....	Page 31
Maniement par télécommande.....	Page 32
Nettoyage et entretien	Page 32
Mise au rebut	Page 32
Garantie et service après-vente	Page 33
Garantie.....	Page 33
Adresse du service après-vente.....	Page 33
Importateur.....	Page 33

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lisez les instructions !		Danger de mort et d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !
V ~	Volt (tension alternative)		Attention ! Risque d'explosion !
W	Watt (puissance active)		Prévention des risques mortels par électrocution
Hz	Hertz (fréquence)		Ce ventilateur est exclusivement conçu pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés.
	Classe de protection II		Portez des gants de protection.
	Classe de protection III		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		

Ventilateur sur pied

● Introduction

 Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est un ventilateur sur pied permettant un brassage de l'air ambiant. Toute utilisation autre que celle décrite plus haut ou toute modification de ce produit est interdite et peut causer des dommages. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.



Ce produit est exclusivement destiné à un usage en intérieur, dans des pièces sèches et fermées.

● Descriptif des pièces

Ventilateur (Fig. A)

- 1 Grille de protection avant
- 2 Crochet
- 3 Cache d'hélice
- 4 Hélice

- 5 Écrou de sécurité pour grille de protection arrière
- 6 Grille de protection arrière
- 7 Axe
- 8 Tige d'oscillation
- 9 Moteur
- 10 Vis de fixation
- 11 Tube intérieur
- 12 Bague de réglage de hauteur
- 13 Tube central
- 14 Cache
- 15 Pied
- 16 Vis (plaque de montage)
- 17 Panneau de commande
- 18 Vis (grille de protection)

Panneau de commande (Fig. B)

- 19 Touche ON/SPEED
- 20 Touche OFF
- 21 Voyant LED Sleep Timer
- 22 Voyant LED de niveau de vitesse

Télécommande (Fig. C)

- 23 Touche ON/SPEED
- 24 Touche TIMER
- 25 Touche MODE
- 26 Touche OFF

● Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage du produit, veuillez contrôler la présence de tous les éléments livrés, et vérifiez aussi que le produit est en parfait état.

- 2 pieds
- 1 tube central
- 4 vis à tête cruciforme
- 1 cache
- 1 moteur
- 2 grilles de protection
- 1 hélice
- 1 cache d'hélice
- 1 écrou de sécurité pour grille de protection arrière
- 1 télécommande
- 1 notice de montage et d'utilisation

● Caractéristiques techniques

Ventilateur

Numéro de modèle :	VE-6035SCR/ VE-6036SCR
Tension de service :	220-240V~, 50/60 Hz
Puissance :	45 W
Classe de protection :	II/□
Puissance absorbée du ventilateur :	40,9 W
Puissance absorbée en état d'attente :	0,37 W
Niveaux de vitesse :	1000-1100-1250 rpm (+/-10%)
Vitesse max. :	1250 rpm (+/-10%)
Vitesse d'air max. :	3,03 m/s
Débit max. :	3275 m ³ /h (+/-10%) (54,59 m ³ /min)
Mouvement de basculement :	85 °
Angle réglable :	25 °
Hauteur réglable :	105-125 cm
Consommation d'électricité saisonnière :	13,5 kWh/a
Relation de service :	1,33 (m ³ /min)/W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur :	52,4 dB
Détermination de la relation de service :	IEC 60879:1986 (corr. 1992)

Télécommande

Piles :	2 x AAA 1,5 V (non fournies)
Portée max. :	10 m
Classe de protection :	III/Ⓜ



Consignes de sécurité



⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou psychiques réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les risques découlant de son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance domestique ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.

- Ne pas laisser le produit ou les matériaux d'emballage sans surveillance. Les films et les sachets en plastique, les éléments en matières synthétiques, etc. peuvent devenir des jouets dangereux dans les mains des enfants.

- Placez le produit uniquement sur une surface stable et plane.
- Ce produit ne doit être utilisé que dans un cadre domestique et conformément à l'usage pour lequel il a été fabriqué.
- Ne passez pas vos doigts ou tout autre objet au travers de la grille de protection.
- Prudence en cas de cheveux longs : Ils peuvent être happés par le courant d'air.
- N'utilisez le produit qu'avec la grille de protection fermée.
- Si vous devez retirer la grille de protection, éteignez le produit au préalable et débranchez la prise.



PRÉVENEZ LES DAN- GERS DE MORT PAR ÉLECTROCUTION


- Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation erronée ou le non respect des instructions de sécurité !
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement. Avant chaque branchement sur le secteur, contrôlez le bon état du produit

et du câble d'alimentation avec fiche secteur.

- N'ouvrez jamais les composants électriques et n'y insérez jamais d'objets quelconques. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Saisissez uniquement la fiche secteur par les parties isolées afin de la brancher ou la débrancher !
- Pour éviter toute mise en danger, le remplacement du câble flexible endommagé de ce produit est exclusivement réservé au fabricant, à son représentant de maintenance ou à un spécialiste ayant des qualifications comparables !
- Assurez-vous avant l'utilisation que la tension de secteur à disposition correspond à la tension de service nécessaire pour l'appareil (220-240V~, 50/60Hz).
- Ne déplacez pas le produit en tirant sur le câble et assurez-vous que le câble ne s'entremêle pas.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsqu'il est raccordé au secteur.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'immergez jamais le câble, la fiche ou le produit dans de l'eau ou d'autres liquides.



Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact

du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée

sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.

- Nettoyez les contacts de la pile / pile rechargeable et du compartiment à pile avant d'insérer la pile !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

● Montage

Remarque : Un tournevis cruciforme est requis pour le montage.

- Sortez le produit et les accessoires hors de leur emballage.
- Assemblez les pieds **15** pour former une croix.
- Vissez le tube central **13** sur les pieds **15** à l'aide de la plaque de montage. Servez-vous pour ceci des quatre vis à tête cruciforme fournies **16**.
- Retirez la bague de réglage de hauteur **12** en la tournant dans le sens anti-horaire.
- Glissez le cache **14** sur le tube central **13**. Replacez ensuite la bague de réglage de hauteur **12** sur le tube central **13**.
- Extrayez le tube intérieur **11** hors du tube central **13**. Bloquez le tube intérieur **11** en tournant la bague de réglage de hauteur **12** dans le sens horaire puis en la fixant.
- Desserrez la vis de fixation **10** en la tournant dans le sens anti-horaire.
- Emboîtez le moteur **9** sur le tube intérieur **11** et fixez-le à l'aide de la vis de fixation **10**. Vissez-la pour ceci en tournant dans le sens horaire.
- Placez la grille de protection arrière **6** sur le moteur **9**, comme indiqué sur la Fig. D. Veillez à ce que la poignée de maintien sur la grille de protection arrière **6** se trouve vers le haut.
- Fixez la grille de protection arrière **6** à l'aide de l'écrou de sécurité pour grille de protection arrière **5**. Vissez-le pour ceci en tournant dans le sens horaire.

- Glissez l'hélice [4] sur l'axe [7]. Veillez à ce que la partie lisse de l'axe [7] soit positionnée vers le bas.
- Emboîtez le cache d'hélice [3] sur l'axe [7] et vissez-le fermement dans le sens anti-horaire.
- Accrochez la grille de protection avant [1] à l'aide du crochet [2] sur la grille de protection arrière [6]. Reliez les deux grilles de protection à l'aide de la vis [18] et de l'écrou fournis.
- Fermez ensuite les agrafes de fixation.

● Avant la première mise en service

- Placez le produit sur une surface plane et stable et assurez une distance d'au moins 10 cm autour du produit. Ce produit n'est pas destiné à être branché ou utilisé dans une armoire ou à l'extérieur.
- Branchez le câble secteur à une prise murale.
Remarque : Avant le branchement du produit, assurez-vous que la tension secteur indiquée sur le produit correspond bien à la tension locale (tension : 220-240V~).

● Mise en place / remplacement des piles

- Ouvrez le compartiment à piles qui se trouve sous la télécommande.
- Insérez les piles voire remplacez les piles usagées par des neuves. Utilisez uniquement des piles du type indiqué (voir «Caractéristiques techniques»).
- **Remarque :** Lors de la mise en place des piles, veillez à respecter la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles.
- Fermez le compartiment à piles.

● Orienter le produit

● Régler la hauteur

- Desserrez la bague de réglage de hauteur [12] en la tournant dans le sens anti-horaire.
- Déplacez le tube intérieur [11] vers le haut ou le bas et ajustez-le à la hauteur voulue.
- Après avoir ajusté la hauteur souhaitée, fixez la bague de réglage de hauteur [12]. Serrez-la à la main en tournant dans le sens horaire.

● Ajuster l'angle

- Basculez le moteur [9] avec précaution vers l'avant ou l'arrière afin d'ajuster l'angle souhaité.
Remarque : L'angle d'inclinaison est de 25 °.

● Régler l'oscillation

- Pressez la tige d'oscillation [8] vers le bas afin que le moteur effectue un mouvement de rotation [9].
Remarque : Le moteur [9] bascule de lui-même dans une plage de 85 °.
- Tirez la tige d'oscillation [8] vers le haut afin de stopper le basculement du moteur [9].

● Utilisation

● Maniement par panneau de commande

- Appuyez sur la touche ON/SPEED [19] pour allumer le produit.
- Lorsque le produit est allumé, pressez plusieurs fois la touche ON/SPEED [19] pour basculer entre les niveaux de vitesse LOW (lente), MID (moyenne) et HIGH (élevée).
Remarque : Un voyant LED allumé sur le panneau de commande [17] indique le niveau de vitesse choisi.
- Appuyez sur la touche OFF [20] pour éteindre le produit.

● Maniement par télécommande

- Appuyez sur la touche ON / SPEED [23] pour allumer le produit.
- Lorsque le produit est allumé, pressez plusieurs fois la touche ON / SPEED [23] pour basculer entre les niveaux de vitesse.
- Lorsque le produit est allumé, pressez plusieurs fois la touche MODE [25] pour basculer entre les trois modes de ventilation (Automatique, Naturel, Sommeil). Un voyant LED sur le panneau de commande indique le mode choisi.

Rouge = Automatique (fonctionnement en continu au niveau de vitesse sélectionné)

Vert = Naturel (fonctionnement en continu au niveau de vitesse variable)

Arrêt = Sommeil (fonctionnement en continu avec niveau de vitesse décroissant)

- Lorsque le produit est allumé, pressez la touche TIMER [24] afin que le produit s'éteigne de lui-même après un certain temps. Le fait de pres- ser plusieurs fois la touche TIMER [24] prolonge l'intervalle de temps sélectionné. La durée sélectionnée peut être lue à l'aide des voyants LED allumés sur le panneau de commande [17]. La durée de minuterie la plus courte est de 0,5h, la plus longue de 7,5h.

Remarque : La minuterie peut être réglée uniquement sur la télécommande.

● Nettoyage et entretien

- Nettoyez le produit avec un chiffon humide.
- Ne jamais utiliser de nettoyant agressif ou abrasif, un tampon abrasif ou de la laine d'acier. Vous risquez sinon d'endommager le produit.
- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ni dans d'autres liquides.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Garantie et service après-vente**

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Adresse du service après-vente**

Teknihall
Brusselstraat 33
2321 Meer
BELGIË
BE : 03 293 2611 *

FR : 00800 333 00 888*
smartwares@teknihall.fr
smartwares@teknihall.be
* Numéro gratuit

IAN 313120

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 313120) comme preuve d'achat.












● **Importateur**

Tristar Europe B.V.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
Pays-Bas



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 36
Inleiding	Pagina 36
Correct en doelmatig gebruik	Pagina 36
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 36
Omvang van de levering.....	Pagina 37
Technische gegevens.....	Pagina 37
Veiligheidsinstructies	Pagina 38
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's	Pagina 39
Montage	Pagina 40
Voor de eerste ingebruikname	Pagina 40
Batterij plaatsen / vervangen.....	Pagina 41
Product instellen	Pagina 41
Hoogte instellen	Pagina 41
Hoek instellen	Pagina 41
Oscillatie instellen	Pagina 41
Bediening	Pagina 41
Bediening via het bedieningspaneel.....	Pagina 41
Bediening via afstands- bediening.....	Pagina 41
Reiniging en onderhoud	Pagina 42
Afvoer	Pagina 42
Garantie en service	Pagina 42
Garantie	Pagina 42
Service-adres	Pagina 43
Importeur	Pagina 43

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees a.u.b. de aanwijzingen!		Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!
V ~	Volt (wisselspanning)		Voorzichtig! Explosiegevaar!
W	Watt (nuttig vermogen)		Vermijd levensgevaar door een elektrische schok
Hz	Hertz (frequentie)		Deze lamp is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.
	Beschermingsklasse II		Draag veiligheidshandschoenen.
	Beschermingsklasse III		Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af!
	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!		

Standventilator

● Inleiding

 Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct en doelmatig gebruik

Bij dit product gaat het om een staande ventilator die bedoeld is voor het circuleren van de lucht.

Een ander gebruik dan hiervoor beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en leidt tot beschadigingen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist en ondoelmatig gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.



Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.

● Beschrijving van de onderdelen

Ventilator (afb. A)

- 1 Voorste beschermrooster
- 2 Haak
- 3 Propellerafdekking
- 4 Propeller
- 5 Zekeringsbout voor het achterste beschermrooster
- 6 Achterste beschermrooster

- 7 As
- 8 Trillingspen
- 9 Motor
- 10 Bevestigingsschroef
- 11 Binnenbuis
- 12 Ring voor instelling hoogte
- 13 Standbuis
- 14 Afdekkap
- 15 Standvoet
- 16 Schroef (montageplaat)
- 17 Bedieningspaneel
- 18 Schroef (beschermerooster)

Bedieningspaneel (afb. B)

- 19 ON-/SPEED-knop
- 20 OFF-knop
- 21 Led sleep-timer
- 22 Led snelheidsniveau

Afstandsbediening (afb. C)

- 23 ON-/SPEED-knop
- 24 TIMER-knop
- 25 MODE-knop
- 26 OFF-knop

● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

- 2 standvoeten
- 1 standbuis
- 4 kruiskopschroeven
- 1 afdekkap
- 1 motor
- 2 beschermroosters
- 1 propeller
- 1 propellerafdekking
- 1 zekeringsbout voor het achterste beschermrooster
- 1 afstandsbediening
- 1 montage- en bedieningshandleiding

● Technische gegevens

Ventilator

Modelnummer:	VE-6035SCR/ VE-6036SCR
Bedrijfsspanning:	220-240V~, 50/60Hz
Vermogen:	45W
Beschermingsklasse:	II/□
Opgenomen vermogen ventilator:	40,9W
Opgenomen vermogen in stand-by:	0,37W
Snelheden:	1000-1100-1250 rpm (+/-10%)
Max. snelheid:	1250 rpm (+/-10%)
Max. luchtsnelheid:	3,03 m/s
Max. volumestroom:	3275 m ³ /h (+/-10%) (54,59 m ³ /min)
Zwenkbeweging:	85°
Instelbare hoek:	25°
Hoogteverstelling:	105-125 cm
Stroomverbruik per seizoen:	13,5 kWh/a
Service-verhouding:	1,33 (m ³ /min)/W
Geluidsvermogen ventilator:	52,4 dB
Berekening van de service-verhouding:	IEC 60879:1986 (corr. 1992)

Afstandsbediening

Batterij:	2 x AAA 1,5V (niet inbegrepen)
Max. reikwijdte:	10 m
Beschermingsklasse:	III/◇



Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! **LEVENSGEVAAR EN KANS** **OP ONGEVALLLEN VOOR** **KLEUTERS EN KINDEREN!**

Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsook personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Laat het product of het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Plastic folie / -zakken, kunststof delen etc. kunnen voor kinderen een gevaarlijk speelgoed zijn.
- Plaats het product uitsluitend op een vlak, stabiel oppervlak.

- Dit product mag alleen voor privédoeleinden en alleen voor het beoogd doel worden gebruikt.
- Steek geen vingers of andere voorwerpen door het beschermrooster.
- Voorzichtig bij lange haren: deze kunnen door de luchtstroom worden aangezogen.
- Gebruik het product uitsluitend met een gesloten beschermrooster.
- Schakel eerst het product uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het beschermrooster wilt verwijderen.



VERMIJD LEVENSGEVAAR DOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK

- Wij zijn niet aansprakelijk in geval van materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies!
- Gebruik uw product nooit als u beschadigen heeft geconstateerd. Controleer voor het aansluiten op het stroomnet het product en de stroomkabel met stekker op eventuele beschadigen.
- Open nooit een van de elektrische componenten en steek er geen voorwerpen in. Bij

dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door een elektrische schok.

- Raak alleen het geïsoleerde gedeelte van de stekker bij het aansluiten en scheiden van het stroomnet aan!
- Ter vermindering van gevaren mag de beschadigde, flexibele kabel van dit product uitsluitend door de fabrikant, zijn serviceverlener of een vergelijkbare vakman worden vervangen!
- Controleer voor gebruik, of de ter beschikking staande netspanning overeen komt met de benodigde netspanning van het product (220-240V~ 50/60Hz).
- Beweeg het product nooit door aan de kabel te trekken en zorg ervoor dat de kabel nergens vast hangt.
- Het product mag niet zonder toezicht achterblijven, terwijl het is aangesloten op het stroomnet.
- Dompel ter bescherming tegen een elektrische schok de kabel, de stekker of het product nooit in water of andere vloeistoffen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOESIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvlies vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en die in het batterijvak, voordat u deze plaatst!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● Montage

Opmerking: voor de montage hebt u een kruiskopschroevendraaier nodig.

- Haal het product en toebehoor uit de verpakking.
- Leg de standvoeten [15] gekruist over elkaar.
- Schroef de standbuis [13] met behulp van de montageplaat op de standvoeten [15]. Gebruik hiervoor de vier meegeleverde kruiskopschroeven [16].
- Verwijder de ring voor instelling hoogte [12] door deze linksom los te draaien.
- Schuif de afdekkap [14] over de standbuis [13]. Plaats vervolgens de ring voor instelling hoogte [12] weer op de standbuis [13].
- Trek de binnenbuis [11] uit de standbuis [13]. Vergrendel de binnenbuis [11] door de ring voor instelling hoogte [12] rechtsom vast te draaien.
- Verwijder de bevestigingsschroef [10] door deze linksom los te draaien.
- Plaats de motor [9] op de binnenbuis [11] en bevestig deze met de bevestigingsschroef [10]. Draai deze hiervoor rechtsom vast.
- Plaats het achterste beschermrooster [6] op de motor [9] zoals weergegeven op afbeelding D. Let erop dat de greep zich aan het achterste beschermrooster [6] boven bevindt.
- Bevestig het achterste beschermrooster [6] met behulp van de zekeringsbout voor het achterste beschermrooster [5]. Draai deze hiervoor rechtsom vast.
- Schuif de propeller [4] op de as [7]. Let erop dat de gladde kant van de as [7] naar onder is gericht.
- Plaats de propellerafdekking [3] op de as [7] en schroef deze linksom vast.
- Hang het voorste beschermrooster [1] met de haak [2] aan het achterste beschermrooster [6]. Verbind beide beschermroosters met de meegeleverde schroef [18] en moer.
- Sluit vervolgens de bevestigingsklemmen.

● Voor de eerste ingebruikname

- Plaats het product op een vlak en stabiel oppervlak en houd een afstand van tenminste 10 cm vrij rondom het product. Dit product is

niet geschikt voor de aansluiting of het gebruik in een kast of buitenshuis.

- Sluit de stroomkabel aan op een stopcontact.
Opmerking: zorg er voor het aansluiten van het product voor dat de op het product vermelde netspanning overeenkomt met de lokale spanning (spanning: 220-240V~).

● Batterij plaatsen/vervangen

- Open het batterijvak dat zich aan de achterkant van de afstandsbediening bevindt.
- Plaats de batterijen of vervang de gebruikte batterijen door nieuwe. Gebruik uitsluitend batterijen van het vermelde type (zie 'Technische gegevens').
Opmerking: let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit. Deze wordt in het batterijvak aangegeven.
- Sluit het batterijvakje.

● Product instellen

● Hoogte instellen

- Maak de ring voor instelling hoogte [12] los door deze linksom te draaien.
- Beweeg de binnenbuis [11] naar boven of naar onder en stel de gewenste hoogte in.
- Bevestig de ring voor instelling hoogte [12] zodra u de gewenste hoogte heeft ingesteld. Draai deze hiervoor rechtsom vast.

● Hoek instellen

- Kantel de motor [9] voorzichtig naar voren of naar achteren om de gewenste hoek in te stellen.
Opmerking: de hellingshoek bedraagt 25°.

● Oscillatie instellen

- Druk de trillingspen [8] naar onder zodat de motor [9] draait.

Opmerking: de motor [9] draait zelfstandig rond 85°.

- Trek de trillingspen [8] naar boven zodat de motor [9] niet meer draait.



● Bediening

● Bediening via het bedieningspaneel

- Druk op de ON-/SPEED-knop [19] om het product in te schakelen.
- Druk bij een ingeschakeld product meerdere keren op de ON-/SPEED-knop [19] om tussen de snelheden LOW (langzaam), MID (gemiddeld) en HIGH (snel) te schakelen.
Opmerking: een brandende led op het bedieningspaneel [17] geeft de gekozen snelheid aan.
- Druk op de OFF-knop [20] om het product uit te schakelen.

● Bediening via afstandsbediening

- Druk op de ON-/SPEED-knop [23] om het product in te schakelen.
- Druk bij een ingeschakeld product meerdere keren op de ON-/SPEED-knop [23] om tussen de snelheden te schakelen.
- Druk bij een ingeschakeld product meerdere keren op de MODE-knop [25] om tussen de drie modi (automatisch, natuurlijk, slaap) te schakelen. Een led op het bedieningspaneel geeft de geselecteerde modus weer.
Rood = automatisch (permanent bedrijf met geselecteerde snelheid)
Groen = natuurlijk (permanent bedrijf met wisselende snelheid)
Uit = slaap (permanent bedrijf met afnemende snelheid)
- Druk bij een ingeschakeld product op de TIMER-knop [24] zodat het product zich na een bepaalde tijd vanzelf uitschakelt. Door meerdere

keren op de TIMER-knop  wordt de geselecteerde periode verlengd. De geselecteerde tijd kunt u aan de brandende led's op het bedieningspaneel  aflezen. De kortste timer duurt 0,5 uur, de langste 7,5 uur.

Opmerking: de timer kan alleen via de afstandsbediening worden ingesteld.

● Reiniging en onderhoud

- Reinig het product met een vochtig doekje.
- Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, pannenreiniger of staalwol. Dit zou het product beschadigen.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor be-

stemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie en service

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Service-adres

Teknihall
Brusselstraat 33
2321 Meer
BELGIË
03 293 2611*
smartwares@teknihall.nl
smartwares@teknihall.be
* Gratis nummer

IAN 313120

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 313120) als bewijs van aankoop bij de hand.
















● Importeur

Tristar Europe B.V.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
Nederland




Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 46
Wstęp	Strona 46
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 46
Opis części	Strona 46
Zawartość	Strona 47
Dane techniczne	Strona 47
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 48
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów	Strona 49
Montaż	Strona 50
Przed pierwszym uruchomieniem	Strona 51
Wkładanie / wymiana baterii	Strona 51
Ustawienie produktu	Strona 51
Ustawianie wysokości	Strona 51
Ustawianie kąta	Strona 51
Ustawianie oscylacji	Strona 51
Obsługa	Strona 51
Obsługa poprzez panel obsługi	Strona 51
Obsługa pilotem	Strona 51
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 52
Utylizacja	Strona 52
Gwarancja i serwis	Strona 52
Gwarancja	Strona 52
Adres serwisu	Strona 53
Importer	Strona 53

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Należy przeczytać instrukcję!		Niebezpieczeństwo utraty życia i wypadku dla dzieci!
	Wolt (napięcie przemienne)		Ostrożnie! Niebezpieczeństwo wybuchu!
	Wat (moc czynna)		Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią
	Herc (częstotliwość)		Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.
	Klasa ochrony II		Należy zakładać rękawice ochronne.
	Klasa ochrony III		Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!
	Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa!		

Wentylator stojący

● Wstęp

 Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem




Produkt ten jest wentylatorem stojącym, który służy do cyrkulacji powietrza w pomieszczeniu. Zastosowanie inne niż wyżej opisane lub wprowadzanie zmian w produkcie jest niedozwolone i prowadzi do jego uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.



Niniejszy produkt nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz, w suchych oraz zamkniętych pomieszczeniach.

● Opis części

Wentylator (rys. A)

-  Przednia kratka ochronna
-  Hak
-  Osłona wirnika łopatkowego

- 4 Wirnik łopatkowy
- 5 Nakrętka zabezpieczająca do tylnej kratki ochronnej
- 6 Tylna kratka ochronna
- 7 Oś
- 8 Trzpień oscylacyjny
- 9 Silnik
- 10 Śruba mocująca
- 11 Wewnętrzna rurka
- 12 Pierścień do ustawiania wysokości
- 13 Rura stojaka
- 14 Zasłepka
- 15 Podstawa
- 16 Śruba (płyta montażowa)
- 17 Panel obsługi
- 18 Śruba (kratka ochronna)

Panel obsługi (rys. B)

- 19 Przycisk ON/SPEED
- 20 Przycisk OFF
- 21 Dioda LED Sleep Timer
- 22 Dioda LED poziom prędkości

Pilot (rys. C)

- 23 Przycisk ON/SPEED
- 24 Przycisk TIMER
- 25 Przycisk MODE
- 26 Przycisk OFF

● Zawartość

Niezwłocznie po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i stanu produktu.

- 2 nożki
- 1 rurka stojaka
- 4 śruby z rowkiem krzyżowym
- 1 zasłepka
- 1 silnik
- 2 kratki ochronne
- 1 wirnik łopatkowy
- 1 osłona wirnika łopatkowego
- 1 nakrętka zabezpieczająca do tylnej kratki ochronnej
- 1 pilot
- 1 instrukcja montażu i obsługi

● Dane techniczne

Wentylator

Numer modelu:	VE-6035SCR / VE-6036SCR
Napięcie robocze:	220-240V~, 50/60Hz
Moc:	45W
Klasa ochrony:	II/□
Pobór mocy wentylatora:	40,9W
Pobór mocy w stanie gotowości:	0,37W
Poziomy prędkości:	1000-1100-1250rpm (+/-10%)
Maks. prędkość:	1250rpm (+/-10%)
Maks. prędkość powietrza:	3,03 m/s
Maks. strumień objętości:	3275m ³ /h (+/-10%) (54,59m ³ /min)
Ruch wychylny:	85°
Kąt możliwy do ustawienia:	25°
Regulacja wysokości:	105-125 cm
Sezonowe zużycie prądu:	13,5kWh/a
Stosunek serwisowy:	1,33 (m ³ /min)/W
Poziom mocy akustycznej wentylatora:	52,4dB
Norma pomiarowa do ustalenia stosunku serwisowego:	IEC 60879:1986 (corr. 1992)

Pilot

Bateria:	2 x AAA 1,5V (niedotęczone do zestawu)
Maks. zasięg:	10m
Klasa ochrony:	III/⊕



Wskazówki bezpieczeństwa



! OSTRZEŻENIE! **ZAGROŻENIE ŻYCIA**

I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!

Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie pozostawiać produktu lub materiału opakowania w nieodpowiednich miejscach. Folie / woreczki plastikowe, części plastikowe itp. mogą stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.
- Produkt ustawiać wyłącznie na równej, stabilnej powierzchni.
- Produkt ten może być używany jedynie w domu i do celu, do jakiego został wyprodukowany.

- Poprzez kratkę ochronną nie należy wkładać palców lub innych przedmiotów.
- Ostrożnie w przypadku długich włosów: mogą one zostać wciągnięte przez prąd powietrza.
- Produkt uruchamiać jedynie z zamkniętą kratką ochronną.
- W przypadku konieczności usunięcia kratki ochronnej, to w pierwszej kolejności należy wyłączyć produkt i wyjąć wtyczkę z gniazdka.



PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM GROZI ŚMIERCIĄ


- W przypadku szkód materialnych lub szkód osobowych, które zostaną spowodowane niewłaściwym posługiwaniem się lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa nie będzie przejmowana żadna odpowiedzialność!
- Nigdy nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń. Przed każdym podłączeniem do sieci upewnić się, czy produkt i kabel sieciowy z wtyczką nie są uszkodzone.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów.

Taka ingerencja oznacza zagrożenie życia poprzez porażenie prądem.

- Podczas włączania i wyłączania z sieci należy chwycić za izolowaną część wtyczki sieciowej!
- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony, elastyczny przewód tego produktu może być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego serwis lub innego porównywalnego specjalistę!
- Przed użyciem upewnić się, że napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym produktu (220-240 V~, 50 / 60 Hz).
- Produktu nigdy nie przemieszczać poprzez ciągnięcie za kabel, należy upewnić się, że kabel nie zaplątał się.
- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru, gdy jest podłączony do zasilania.
- W celu ochrony przed porażeniem prądem nigdy nie zanurzać kabla, wtyczki lub produktu w wodzie lub innych płynach.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii / akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry,

oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!

■  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!**

Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku baterii / akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii / akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii / akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie / akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii / akumulatora!
- Włożyć baterie / akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii / akumulatorze i produkcie.
- Jeśli to konieczne, oczyścić styki baterii / akumulatora i w komorze

baterii przed włożeniem baterii!

- Zużyte baterie / akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Montaż

Wskazówka: do montażu potrzebny jest śrubokręt krzyżowy.

- Wyjąć produkt i akcesoria z opakowania.
- Podstawy [15] ułożyć na krzyż.
- Rurkę stojaka [13] przykręcić przy pomocy płyty montażowej do podstaw [15]. Zastosować w tym celu załączone śruby z rowkiem krzyżowym [16].
- Zdjąć pierścień do ustawiania wysokości [12], w tym celu należy przekręcić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Zaślepkę [14] przesunąć przez rurę stojaka [13]. Następnie nałożyć ponownie pierścień do ustawiania wysokości [12] na rurkę stojaka [13].
- Wyjąć wewnętrzną rurkę [11] z rurki stojaka [13]. Zablockować wewnętrzną rurkę [11], w tym celu pierścień do ustawiania wysokości [12] należy przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Odkręcić śrubę mocującą [10], w tym celu należy ją przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Silnik [9] nałożyć na wewnętrzną rurkę [11] i przymocować go przy pomocy śruby mocującej [10]. Przekręcić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Tyłną kratkę ochronną [6] nałożyć na silnik [9] w taki sposób, w jaki jest to pokazane na rys. D. Uważać przy tym na to, aby uchwyt na tylnej kratce ochronnej [6] znajdował się u góry.
- Tyłną kratkę ochronną [6] przymocować przy pomocy nakrętki zabezpieczającej do tylnej kratki ochronnej [5]. Przekręcić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Wirnik łopatkowy [4] nałożyć na oś [7]. Uważać przy tym na to, aby gładka strona osi [7] wskazywała do dołu.
- Osłonę wirnika łopatkowego [3] nałożyć na oś [7] i przykręcić ją w kierunku odwrotnym do

ruchu wskazówek zegara.

- Przednią kratkę ochronną [1] zawiesić przy pomocy haka [2] do tylnej kratki ochronnej [6]. Połączyć obie kratki ochronne przy pomocy załączonej śruby [18] i nakrętki.
- Na koniec zamknąć zaciski mocujące.

● Przed pierwszym uruchomieniem

- Produkt ustawić na równej i stabilnej powierzchni z zachowaniem wolnej przestrzeni wokół produktu wynoszącej co najmniej 10 cm. Produkt ten nie jest przeznaczony do podłączenia lub zastosowania w szafie lub na wolnym powietrzu.
- Połączyć przewód sieciowy z gniazdkiem.
Wskazówka: przed podłączeniem produktu należy upewnić się, że napięcie sieciowe podane na produkcie zgadza się z miejscowych napięciem (napięcie: 220–240 V~).

● Wkładanie / wymiana baterii

- Odsunąć komorę na baterie, która znajduje się z tyłu pilota.
- Włożyć nowe baterie lub wymienić zużyte na nowe. Należy stosować wyłącznie baterie podanego typu (zobacz „Dane techniczne”).
Wskazówka: upewnić się, że baterie są założone zgodnie z prawidłową biegunowością. Jest ona pokazana w komorze na baterie.
- Zamknąć komorę na baterie.

● Ustawienie produktu

● Ustawianie wysokości

- Poluzować pierścień do ustawiania wysokości [12], w tym celu należy przekręcić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Przesunąć wewnętrzną rurkę [11] do góry lub na dół i ustawić żądaną wysokość.
- Jak tylko zostanie ustawiona pożądana wysokość, to przymocować pierścień do ustawiania

wysokości [12]. Przekręcić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

● Ustawianie kąta

- Ostrożnie przechylić silnik [9] do przodu lub do tyłu, aby ustawić żądany kąt
Wskazówka: kąt nachylenia wynosi 25 °.

● Ustawianie oscylacji

- Nacisnąć do dołu trzpień oscylacyjny [8], aby obracał się silnik [9].
Wskazówka: silnik [9] porusza się sam w obszarze 85 °.
- Pociągnąć do góry trzpień oscylacyjny [8], aby silnik [9] już się nie obracał.

● Obsługa

● Obsługa poprzez panel obsługi

- Nacisnąć przycisk ON/SPEED [19] w celu włączenia produktu.
- Przy włączonym produkcie kilkakrotnie nacisnąć przycisk ON/SPEED [19], aby zmieniać poziomy prędkości LOW (powoli), MID (średnio) i HIGH (szybko).
Wskazówka: paląca się dioda LED w polu obsługi [17] pokazuje wybrany poziom prędkości.
- Aby wyłączyć produkt, nacisnąć przycisk OFF [20].

● Obsługa pilotem

- Nacisnąć przycisk ON/SPEED [23] w celu włączenia produktu.
- Przy włączonym produkcie kilkakrotnie nacisnąć przycisk ON/SPEED [23], aby zmieniać poziomy prędkości.
- Przy włączonym produkcie kilkakrotnie nacisnąć przycisk MODE [25], aby przejść pomiędzy trzema trybami wentylacji (automatyczna, na-

turalna, sen). Dioda LED w polu obsługi pokazuje wybrany tryb.

Czerwona = automatyczny (ciągła praca na wybranym poziomie prędkości)

Zielona = naturalny (ciągła praca na zmieniającym się poziomie prędkości)

Wył. = sen (ciągła praca na zmniejszającym się poziomie prędkości)

- Przy włączonym produkcie nacisnąć przycisk TIMER [24], aby produkt po jakimś czasie sam się wyłączył. Po kilkukrotnym naciśnięciu przycisku TIMER [24] wydłuża się wybrany czas. Wybrany czas można odczytać na świecących się diodach LED w polu obsługi [17]. Najkrótszy czas wynosi 0,5 godziny, najdłuższy 7,5 godziny.
- Wskazówka:** timer można włączyć jedynie pilotem.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Produkt należy czyścić wilgotną ściereczką.
- Nigdy nie stosować ostrych lub szorujących środków czyszczących, gąbek do garnków lub stalowej wełny. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Nigdy nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych cieczach.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja i serwis

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

● Adres serwisu

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
DE-64839 Muenster
NIEMCY
00800 333 00 888*
smartwares-service-pl@teknihall.com
* Połączenie bezpłatne

IAN 313120

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 313120) jako dowód zakupu.
















● Importer

Tristar Europe B.V.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
Holandia




Legenda použitých piktogramů	Strana 56
Úvod	Strana 56
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 56
Popis dílů	Strana 56
Obsah dodávky	Strana 57
Technická data.....	Strana 57
Bezpečnostní upozornění	Strana 57
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana 59
Montáž	Strana 60
Před uvedením do provozu	Strana 60
Vložení a výměna baterie.....	Strana 60
Nasměrování výrobku	Strana 60
Nastavení výšky.....	Strana 60
Nastavení úhlu	Strana 61
Nastavení oscilace.....	Strana 61
Obsluha	Strana 61
Obsluha pomocí ovládacího panelu	Strana 61
Obsluha pomocí dálkového ovladače	Strana 61
Čištění a péče	Strana 61
Zlikvidování	Strana 61
Záruka a servis	Strana 62
Záruka	Strana 62
Adresa servisu	Strana 62
Dovozce	Strana 62

Legenda použitých piktogramů			
	Přečtěte si pokyny!		Nebezpečí ohrožení života a úrazu pro malé i velké děti!
	Volt (střídavé napětí)		Pozor! Nebezpečí výbuchu!
	Watt (příkon)		Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem
	Hertz (frekvence)		Toto svítidlo je určeno výhradně k použití v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech.
	Ochranná třída II		Noste ochranné rukavice.
	Ochranná třída III		Obal a přístroj odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Dbát na výstražná a bezpečnostní upozornění!		

Stojatý ventilátor

● Úvod

 Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je stojanový ventilátor k zajištění cirkulace vzduchu v místnosti. Jiné než výše popsané použití nebo změna na výrobku nejsou přípustné a vedou k jeho poškození. Výrobce neručí za škody

vzniklé jiným použitím než k popsanému účelu. Výrobek není určen k živnostenskému podnikání.



Výrobek je vhodný výhradně k provozu ve vnitřních prostorech, v suchých a uzavřených místnostech.

● Popis dílů

Ventilátor (obr. A)

- 1 Přední ochranná mřížka
- 2 Háček
- 3 Kryt vrtule
- 4 Vrtule
- 5 Pojistná matice zadní ochranné mřížky
- 6 Zadní ochranná mřížka
- 7 Osa
- 8 Tlačítko natáčení ventilátoru
- 9 Motor
- 10 Upevňovací šroub
- 11 Vnitřní trubka
- 12 Kroužek k nastavení výšky

- 13 Trubka stojanu
- 14 Kryt
- 15 Stojací noha
- 16 Šroub (montážní deska)
- 17 Ovládací panel
- 18 Šroub (ochranná mřížka)

Ovládací panel (obr. B)

- 19 Tlačítko ON / SPEED
- 20 Tlačítko OFF
- 21 LED časovače Sleep
- 22 LED nastavené rychlosti

Dálkové ovládání (obr. C)

- 23 Tlačítko ON / SPEED
- 24 Tlačítko TIMER
- 25 Tlačítko MODE
- 26 Tlačítko OFF

● Obsah dodávky

Zkontrolujte bezprostředně po vybalení úplnost dodávky a neporušenost výrobku.

- 2 nohy
- 1 trubka stojanu
- 4 šrouby s křížovou drážkou
- 1 víčko
- 1 motor
- 2 ochranné mřížky
- 1 vrtule
- 1 kryt vrtule
- 1 pojistná matice zadní ochranné mřížky
- 1 dálkové ovládání
- 1 návod k montáži a obsluze

● Technická data

Ventilátor

Model číslo:	VE-6035SCR / VE-6036SCR
Provozní napětí:	220–240V~, 50/60Hz
Příkon:	45W
Třída ochrany:	II/□
Příkon ventilátoru:	40,9W

Příkon ve stavu pohotovosti:	0,37W
Rychlostní stupně:	1000 – 1100 – 1250 ot./ min. (+/- 10%)
Maximální rychlost:	1250 ot./min. (+/-10%)
Maximální rychlost vzduchu:	3,03 m/s
Maximální objem proudu:	3275 m ³ /h (+/-10%) (54,59 m ³ /min)
natáčení:	85°
Nastavitelný úhel:	25°
Nastavení výšky:	105 – 125 cm
Sezónní spotřeba proudu:	13,5 kWh/a
Servisní poměr:	1,33 (m ³ /min.)/W
Hladina akustického výkonu ventilátoru:	52,4 dB
Určení servisního poměru:	IEC 60879:1986 (corr. 1992)

Dálkové ovládání

Baterie:	2 x AAA, 1,5V (nejsou součástí dodávky)
Max. dosah:	10 m
Třída ochrany:	III / ⚡



Bezpečnostní upozornění



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ

ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH A VELKÝCH DĚTÍ!

Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném

používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

- Nenechávejte výrobek nebo obalový materiál bez dohledu. Umělohmotné fólie nebo sáčky, umělohmotné díly atd. by mohly být pro děti nebezpečnou hračkou.
- Umístěte výrobek výhradně na rovnou a stabilní plochu.
- Tento výrobek smí být používán pouze v domácnostech a pouze za účelem, ke kterému byl vyroben.
- Nesahejte prsty nebo jinými předměty do prostoru za ochrannou mřížkou.
- Pozor na dlouhé vlasy, může dojít k jejich zachycení proudem vzduchu.
- Výrobek používejte výhradně s instalovanou ochrannou mřížkou.
- Pokud ochrannou mřížku odstraníte, nejprve vypněte výrobek a odpojte jej z přívodní zástrčky.



ZABRAŇTE NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA ELEKTRICKÝM PROUDEM


- Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!
- Nepoužívejte nikdy výrobek pokud jste zjistili, že je poškozený. Před připojením k elektrické síti výrobek a přívodní kabel se zástrčkou zkontrolujte, zda nejsou případně poškozené.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nezavádějte jakékoli předměty. Takové jednání představuje nebezpečí života následkem zasažení elektrickým proudem.
- Při připojení nebo odpojení síťové zástrčky se dotýkejte jen její izolované části!
- K vyloučení ohrožení smí vyměňovat poškozený vnější pružný kabel tohoto výrobku jen výrobce, jeho servisní zástupce nebo srovnatelný odborník!
- Před použitím se ujistěte, že dané síťové napětí souhlasí s potřebným provozním napětím výrobku (220–240 V~ 50/60 Hz).
- Výrobek nikdy nepřemisťujte tahem za přívodní kabel a

zajistěte, aby nedošlo ke zkroucení přívodního kabelu.


- Nikdy nenechávejte výrobek připojený k elektrické síti bez dozoru.
- Z důvodu ochrany před zasažením elektrickým proudem nikdy neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo výrobek do vody nebo do jiných kapalin.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií / akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií / akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polaritý (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte před vložením kontakty baterie nebo akumulátoru a kontakty v přihrádce na baterie!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Montáž

Upozornění: K montáži potřebujete šroubovák na šrouby s křížovou drážkou.

- Vybalte výrobek a příslušenství z obalu.
- Sestavte stojací nohy [15] do kříže.
- Přišroubujte stojanovou trubku [13] pomocí montážní desky ke stojacím nohám [15]. Použijte k tomu čtyři šrouby s křížovou drážkou [16].
- Sundejte kroužek k nastavení výšky [12] jeho odšroubováním proti směru hodinových ručiček.
- Nasadte víčko [14] na stojanovou nohu [13]. Následně nasadte kroužek k nastavení výšky [12] opět na stojanovou trubku [13].
- Vytáhněte vnitřní trubku [11] ze stojanové trubky [13]. Aretujte vnitřní trubku [11] utažením kroužku k nastavení výšky [12] ve směru hodinových ručiček.
- Vyjměte upevňovací šroub [10] jeho vyšroubováním proti směru hodinových ručiček.
- Nasadte motor [9] na vnitřní trubku [11] a upevněte ho upevňovacím šroubem [10]. Utáhněte jej ve směru hodinových ručiček.
- Nasadte zadní ochrannou mřížku [6] na motor [9] tak, jak je patrné na obr. D. Přitom dávejte pozor, aby byla rukojeť na zadní ochranné mřížce [6] nahoře.

- Upevněte zadní ochrannou mřížku [6] pomocí pojistné matice zadní ochranné mřížky [5]. Utáhněte ji ve směru hodinových ručiček.
- Nasadte vrtuli [4] na osu [7]. Pamatujte, že hladká strana osy [7] musí směřovat dolů.
- Nasadte kryt vrtule [3] na osu [7] a přišroubujte ho proti směru hodinových ručiček.
- Zavěste přední ochrannou mřížku [1] háčkem [2] na zadní ochrannou mřížku [6]. Spojte obě ochranné mřížky dodaným šroubem [18] a maticí.
- Následně zajistěte uzavírací spony.

● Před uvedením do provozu

- Postavte výrobek na rovnou a pevnou podložku a zajistěte, aby byl kolem výrobku volný prostor minimálně 10 cm. Tento výrobek není vhodný k připojení nebo k použití ve skříni nebo k venkovnímu použití.
- Připojte přívodní kabel do zásuvky.
Upozornění: Před připojením výrobku zkontrolujte, zda se přívodní napětí uvedené na výrobku shoduje s místním napětím (napětí: 220–240 V ~).

● Vložení a výměna baterie

- Vytáhněte přihrádku na baterie na zadní straně dálkového ovládní.
- Vložte dovnitř baterie nebo nahraďte vybité baterie novými. Použijte výhradně baterie/akumulátory uvedeného typu (viz kapitola „Technická data“).
Upozornění: Dbejte na to, abyste vložili baterie do přihrádky se správnou polaritou. Polarita je vyznačená v přihrádce na baterie.
- Zavřete přihrádku na baterie.

● Nasměrování výrobku

● Nastavení výšky

- Povolte kroužek k nastavení výšky [12] otáčením proti směru hodinových ručiček.

- Přesuňte vnitřní trubku [11] nahoru nebo dolů a nastavte požadovanou výšku.
- Jakmile nastavíte požadovanou výšku, upevněte kroužek k nastavení výšky [12]. Utáhněte kroužek rukou ve směru hodinových ručiček.

● Nastavení úhlu

- Opatrně sklápějte motor [9] dopředu nebo dozadu, abyste nastavili požadovaný úhel
Upozornění: Sklon je 25 °.

● Nastavení oscilace

- Stiskněte tlačítko k natáčení ventilátoru [8] dolů tak, aby se motor [9] natáčel.
Upozornění: Motor [9] se samočinně otáčí v rozsahu 85 °.
- Pokud tlačítko k natáčení ventilátoru [8] vytáhnete nahoru, motor [9] se přestane otáčet.

● Obsluha

● Obsluha pomocí ovládacího panelu

- K zapnutí výrobku stiskněte tlačítko ON / SPEED [19].
- Na zapnutém výrobku několikrát stiskněte tlačítko ON / SPEED [19], tím můžete přepínat mezi jednotlivými rychlostmi LOW (pomalu), MID (střední rychlost) a HIGH (rychle).
Upozornění: Rozsvícená LED na ovládacím panelu [17] informuje o nastavené rychlosti.
- K vypnutí výrobku stiskněte tlačítko OFF [20].

● Obsluha pomocí dálkového ovladače

- K zapnutí výrobku stiskněte tlačítko ON / SPEED [23].
- Pokud při zapnutém výrobku několikrát stisknete tlačítko ON / SPEED [23], přepnete rychlost.

- Pokud při zapnutém výrobku několikrát stisknete tlačítko MODE [25], přepínáte mezi třemi režimy ventilátoru (automaticky, přirozené, spánek). LED na ovládacím panelu informuje o vybraném režimu.

červená = automatický režim (trvalý provoz s nastavenou rychlostí)

zelená = přirozený provoz (trvalý provoz s měnící se rychlostí)

vypnuto = spánek (trvalý provoz se snižující se rychlostí)

- Na zapnutém výrobku stiskněte tlačítko TIMER [24], tím se výrobek po uplynutí nastavené doby samočinně vypne. Po opakovaném stisknutí tlačítka TIMER [24] se nastavená doba prodlužuje. Nastavenou dobu identifikujete podle rozsvícených LED na ovládacím panelu [17]. Nejkratší doba časovače je 0,5 hodiny, nejdelší 7,5 hodiny.
Upozornění: Časovač můžete nastavit výhradně pomocí dálkového ovladače.

● Čištění a péče

- Čištěte výrobek pouze vlhkou utěrkou.
- Nikdy nepoužívejte ostré čisticí nástroje nebo čisticí píský, prostředky k čištění hrnců nebo drátěnku. Mohlo by dojít k poškození výrobku.
- Neponořujte výrobek nikdy do vody nebo jiných tekutin.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem:
1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro

lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

● **Záruka a servis**

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřeбенí (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● **Adresa servisu**

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
DE-64839 Muenster
NĚMECKO
00800 333 00 888*
smartwares-service-cz@teknihall.com
* telefonní číslo bez poplatků

IAN 313120

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo výrobku (IAN 313120) jako doklad o nákupu.



● **Dovozce**


Tristar Europe B.V.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
Nizozemí

Legenda použitých piktogramov	Strana 64
Úvod	Strana 64
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 64
Popis častí	Strana 64
Obsah dodávky	Strana 65
Technické údaje	Strana 65
Bezpečnostné upozornenia	Strana 66
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana 67
Montáž	Strana 68
Pred prvým uvedením do prevádzky	Strana 68
Vkladanie / výmena batérií	Strana 69
Nasmerovanie výrobku	Strana 69
Nastavenie výšky	Strana 69
Nastavenie uhla	Strana 69
Nastavenie oscilácie	Strana 69
Obsluha	Strana 69
Ovládanie prostredníctvom ovládacieho panela	Strana 69
Ovládanie pomocou diaľkového ovládania	Strana 69
Čistenie a údržba	Strana 70
Likvidácia	Strana 70
Záruka a servis	Strana 70
Záruka	Strana 70
Servisná adresa	Strana 71
Dovozca	Strana 71

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si pokyny!		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo úrazu pre malé a staršie deti!
	Volt (striedavé napätie)		Pozor! Nebezpečenstvo explózie!
W	Watt (efektívny výkon)		Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom
Hz	Hertz (frekvencia)		Toto svietidlo je vhodné výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzatvorených priestoroch.
	Trieda ochrany II		Noste ochranné rukavice.
	Trieda ochrany III		Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		

Stojanový ventilátor

● Úvod

 Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom




V prípade tohto výrobku ide o stojaci ventilátor, ktorý slúži na cirkuláciu vzduchu v miestnosti. Iné použitie ako vyššie uvedené alebo úpravy výrobku nie sú povolené a vedú k poškodeniam. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.



Tento výrobok je vhodný výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.

● Popis častí

Ventilátor (obr. A)

-  Predná ochranná mriežka
-  Háčik
-  Kryt vrtule

- 4 Vrtuľa
- 5 Poistná matica pre zadnú ochrannú mriežku
- 6 Zadná ochranná mriežka
- 7 Os
- 8 Oscilačný kolík
- 9 Motor
- 10 Upevňovacia skrutka
- 11 Vnútoraná tyč
- 12 Krúžok pre nastavenie výšky
- 13 Stojanová tyč
- 14 Odnímateľný kryt
- 15 Podstavec
- 16 Skrutka (montážna doska)
- 17 Ovládací panel
- 18 Skrutka (ochranná mriežka)

Ovládací panel (obr. B)

- 19 Tlačidlo ON / SPEED
- 20 Tlačidlo OFF
- 21 LED Sleep časovač
- 22 LED rýchlostný stupeň

Diaľkové ovládanie (obr. C)

- 23 Tlačidlo ON / SPEED
- 24 Tlačidlo TIMER
- 25 Tlačidlo MODE
- 26 Tlačidlo OFF

● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav výrobku.

- 2 nohy podstavca
- 1 stojanová tyč
- 4 skrutky s krížovou drážkou
- 1 odnímateľný kryt
- 1 motor
- 2 ochranné mriežky
- 1 vrtuľa
- 1 kryt vrtule
- 1 poistná matica pre zadnú ochrannú mriežku
- 1 diaľkové ovládanie
- 1 návod na montáž a obsluhu

● Technické údaje

Ventilátor

Model č.:	VE-6035SCR/ VE-6036SCR
Prevádzkové napätie:	220-240V~, 50/60Hz
Výkon:	45W
Trieda ochrany:	II/□
Príkion ventilátora:	40,9W
Príkion v stave pripravenosti:	0,37W
Rýchlostné stupne:	1000-1100-1250rpm (+/-10%)
Max. rýchlosť:	1250rpm (+/-10%)
Maximálna rýchlosť vzduchu:	3,03 m/s
Max. objemový prietok:	3275 m ³ /h (+/-10%) (54,59 m ³ /min)
Otáčavý pohyb:	85°
Nastaviteľný uhol:	25°
Výškovo nastaviteľný:	105-125 cm
Sezónna spotreba prúdu:	13,5 kWh/a
Servisný vzťah:	1,33 (m ³ /min)/W
Hladina akustického výkonu ventilátora:	52,4 dB
Meracia norma pre stanovenie servisného vzťahu:	IEC 60879:1986 (corr. 1992)

Diaľkové ovládanie

Batérie:	2 x AAA, 1,5 V (nie sú súčasťou dodávky)
Max. dosah:	10 m
Trieda ochrany:	III/◇



Bezpečnostné upozornenia



VAROVANIE! **NEBEZPEČENSTVO**

OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Výrobok alebo obalový materiál nenechávajúť voľne ležať bez povšimnutia. Plastové fólie / vrecká, plastové diely atď. by pre deti mohli byť nebezpečnou hračkou.
- Výrobok umiestnite iba na rovnú, stabilnú plochu.
- Tento výrobok smie byť používaný iba v domácnosti a iba pre účel, pre ktorý bol vyrobený.
- Nestrkajte prsty alebo iné predmety do ochrannej mriežky.

- Pozor pri dlhých vlasoch: Prúd vzduchu ich môže nasať.
- Výrobok prevádzkujte výhradne so zatvorenou ochrannou mriežkou.
- Ak chcete odstrániť ochrannú mriežku, dopredu produkt vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.



ZABRÁŇTE OHROZENIU ŽIVOTA ZÁSAHOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Za vecné škody a škody na zdraví osôb, ktoré sú dôsledkom neodbornej manipulácie a nedodržania bezpečnostných upozornení, nepreberáme žiadne ručenie!
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte. Pred zapojením do siete skontrolujte výrobok a sieťový kábel so sieťovou zástrčkou ohľadom prípadného poškodenia.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

- Pri pripájaní alebo odpájaní zo sieťového prúdu sa dotýkajte len izolovanej oblasti sieťovej zástrčky!
- Aby nedošlo k ohrozeniu, smie poškodené flexibilné vedenie tohto výrobku vymeniť výhradne výrobca, jeho servisný zástupca alebo porovnateľný odborník!
- Pred použitím sa ubezpečte, že sa sieťové napätie v zásuvke zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (220–240 V~, 50 / 60 Hz).
- Nikdy nehýbte výrobok ťahaním za kábel a zabezpečte, aby sa kábel nezamotal.
- Výrobok nikdy nenechávajte bez dozoru, pokiaľ je zapojený v sieti.
- Z dôvodu ochrany pred zásahom elektrickým prúdom nikdy neponárajte kábel, zástrčku alebo výrobok do vody alebo iných kvapalín.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie / akumulátorové batérie držte mimo

dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!



NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!

- Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie / akumulátorové batérie neskratujte a / alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie / akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií / akumulátorových batérií

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách / priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie / akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
- **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie / akumulátorové batérie môžu pri

kontakte s pokožkou spôsobí poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií / akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie / akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie / akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie / akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií / akumulátorových batérií!
- Vložte batérie / akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii / akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii / akumulátorovej batérii a v priečinku pre batérie!
- Vybité batérie / akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Montáž

Upozornenie: Pri montáži budete potrebovať krížový skrutkovač.

- Vyberte výrobok a príslušenstvo z obalu.
- Zložte nohy podstavca [15] do kríža.

- Prišróbujte stojanovú tyč [13] pomocou montážnej dosky na nohy podstavca [15]. Použite na to štyri priložené skrutky s krížovou drážkou [16].
- Vyberte krúžok pre nastavenie výšky [12] tak, že ho otáčate proti smeru hodinových ručičiek.
- Vysuňte odnímateľný kryt [14] nad stojanovú tyč [13]. Následne opäť nasadíte krúžok pre nastavenie výšky [12] na stojanovú tyč [13].
- Vytiahnite vnútornú tyč [11] zo stojanovej tyče [13]. Aretujte vnútornú tyč [11] tak, že krúžok pre nastavenie výšky [12] zatočíte v smere hodinových ručičiek.
- Vyberte upevňovaciu skrutku [10] tak, že ju točíte proti smeru hodinových ručičiek.
- Zastrčte motor [9] na vnútornú tyč [11] a upevnite ju pomocou upevňovacej skrutky [10]. Pevne ju zatočte v smere hodinových ručičiek.
- Nasadte zadnú ochrannú mriežku [6] na motor [9] tak, ako je zobrazené na obr. D. Dbajte pritom na to, aby sa hmat na zadnej ochranné mriežke [6] nachádzal hore.
- Upevnite zadnú ochrannú mriežku [6] pomocou poistnej matice pre zadnú ochrannú mriežku [5]. Pevne ju zatočte v smere hodinových ručičiek.
- Nasuňte vrtulu [4] na os [7]. Dbajte pritom na to, aby hladká strana osi [7] ukazovala smerom dole.
- Nasadte kryt vrtule [3] na os [7] a pevne ju prišróbujte proti smeru hodinových ručičiek.
- Zavesťe prednú ochrannú mriežku [1] háčikom [2] na zadnú ochrannú mriežku [6]. Spojte obe ochranné mriežky pomocou priloženej skrutky [18] a matice.
- Následne zatvorte upevňovacie svorky.

● Pred prvým uvedením do prevádzky

- Postavte výrobok na stabilný, rovný povrch a okolo výrobku udržiavajte odstup minimálne 10 cm. Výrobok nie je vhodný pre zapojenie alebo používanie v skrini alebo vonku.
- Spojte sieťový diel so zásuvkou.

Poznámka: Pred zapojením výrobku sa uistite, že sa napätie uvedené na výrobku zhoduje s miestnym napätím (napätie: 220–240 V~).

● Vkladanie / výmena batérií

- Vytiahnite kryt priečinka pre batérie, ktorý sa nachádza na zadnej strane diaľkového ovládania.
 - Vložte resp. vymeňte staré batérie za nové. Používajte len batérie uvedeného typu (pozri „Technické údaje“).
- Poznámka:** Zabezpečte, aby boli batérie vložené s ohľadom na správnu polaritu. Tá je znázornená v priečinku pre batérie.
- Uzavrite priečinok pre batérie.

● Nasmerovanie výrobku

● Nastavenie výšky

- Uvoľnite krúžok pre nastavenie výšky [12] jeho otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
- Hýbte vnútornú tyč [11] smerom hore alebo dole a nastavte želanú výšku.
- Akonáhle ste nastavili želanú výšku, upevnite krúžok pre nastavenie výšky [12]. Otáčajte ho preto rukou v smere hodinových ručičiek.

● Nastavenie uhla

- Vyklopte motor [9] opatrne dopredu alebo dozadu, aby ste nastavili želaný uhol.
- Poznámka:** Uhol sklonu je 25 °.

● Nastavenie oscilácie

- Zatlačte oscilačný kolík [8] nadol, aby sa motor [9] otáčal.
- Poznámka:** Motor [9] sa samostatne otáča v oblasti 85 °.
- Potiahnite oscilačný kolík [8] smerom hore, aby sa už motor [9] netočil.

● Obsluha

● Ovládanie prostredníctvom ovládacieho panela

- Stlačte tlačidlo ON / SPEED [19], aby ste zapli výrobok.
 - Pri zapnutom produkte viackrát stlačte tlačidlo ON / SPEED [19], aby ste prepínali medzi rýchlostnými stupňami LOW (pomaly), MID (stredne rýchlo) a HIGH (rýchlo).
- Poznámka:** Svetiaca LED na ovládacom paneli [17] zobrazuje zvolený rýchlostný stupeň.
- Stlačte tlačidlo OFF [20] pre vypnutie produktu.

● Ovládanie pomocou diaľkového ovládania

- Stlačte tlačidlo ON / SPEED [23], aby ste zapli výrobok.
 - Pri zapnutom produkte viackrát stlačte tlačidlo ON / SPEED [23], aby ste prepínali medzi rýchlostnými stupňami.
 - Pri zapnutom produkte viackrát stlačte tlačidlo MODE [25], aby ste prepínali medzi tromi rôznymi režimami ventilácie (automatický, prirodzený, spánok). LED na ovládacom paneli zobrazuje zvolený režim.
- Červená** = Automatický (trvalá prevádzka na zvolenom rýchlostnom stupni)
Zelená = Prirodzený (trvalá prevádzka na meniacom sa rýchlostnom stupni)
Vypnutá = Spánok (trvalá prevádzka na klesajúcom rýchlostnom stupni)

- Stlačte pri zapnutom produkte tlačidlo TIMER [24], aby sa produkt po určitom čase sám vypol. Pri viacnásobnom stlačení tlačidla TIMER [24] sa zvolený čas predlžuje. Zvolený čas môžete vidieť na svetiacich LED na ovládacom paneli [17]. Najkratší časovač trvá 0,5 hodiny, najdlhší 7,5 hodiny.
- Poznámka:** Časovač je možné nastaviť výlučne prostredníctvom diaľkového ovládania.

● Čistenie a údržba

- Produkt čistíte vlhkou handričkou.
- Nikdy nepoužívajte ostré alebo drhúce čistiace prostriedky alebo oceľovú vlnu. Mohlo by to poškodiť produkt.
- Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka a servis

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme - podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Servisná adresa

Teknihall Elektronik GmbH
Breitefeld 15
DE-64839 Muenster
NEMECKO
00800 333 00 888*
smartwares-service-sk@teknihall.com
* Bezplatné telefónne číslo

IAN 313120

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 313120) ako dôkaz o kúpe.



● Dovožca

Tristar Europe B.V.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
Holandsko

Tristar Europe B.V.

Jules Verneweg 87
NL-5015 BH Tilburg
THE NETHERLANDS

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacii · Stav
informáci · Stav informáci: 01 / 2019
Ident.-No.: VE-6035SCR /
VE-6036SCR012019-8



IAN 313120